

Нягла Ринпоче Ригдзин Чжанчуб Дордже
Nyag la rin po che rig 'dzin byang chub rdo rje, 1826 – 1961/1978

Сердечный совет от учителя Нягла Чжанчуб Дордже:

**Сжатое Учение о Сути Воззрения, Созерцания,
Поведения и Плода согласно Дзогпаченпо Кадаг Трэгчо.**

Кье хо!

Дорогие дети, слушайте внимательно!

То, что вы называете умом,
не является чем-либо вообще.

Позвольте своему уму наблюдать себя.

Прошлых мыслей больше здесь нет,
и будущих ещё здесь нет,
а то, что возникает сейчас —
за пределами анализа.

Позвольте всем мыслям
прошлого, настоящего и будущего
утихнуть прямо сейчас,
и в этот миг

наблюдайте, каково это.

Если вы видите
цвета и формы,
это — знак того,
что вы забрели в дом иллюзии.

Если вы думаете
«это — ничто, здесь ничего нет»,
вы пойманы в ловушку
тупого пустого состояния
и богатство вашей природы
не проявится.

Осознайте,
что вы можете исследовать,
медитировать сто лет
и не приблизиться к свободе.

Всеобъемлющее естественное совершенство
является присутствующим прямо сейчас осознанием.
Без мыслей и состояний,
ясное и сияющее,

подобное небу,
оно никогда не изменяется.
Это — дхармакайя, изначальное.
Ясное и сияющее осознание
непрерывно в своём великолепии.
Это — самбхогакайя, восхитительное.
Возникновение всевозможных явлений,
вездесущая энергия,
это — нирманакайя, чудесное.

Что бы ни происходило, когда бы ни происходило,
Не делайте с этим ничего.
Позвольте ему успокоиться самому.
Мысли являются топливом,
горючим и ядовитым.
Позвольте им приходить и уходить.
Они будут растворяться в пространстве.
Нет разницы между приходом и уходом.
Когда они приходят,
наблюдайте прямо,
как они приходят.
Когда они уходят,
наблюдайте прямо,
как они уходят.
Это — в точности одно и то же.

Без предпочтения, без выбора,
когда вы едите, сидите, идёте,
стоите, спите, разговариваете,
что бы вы ни делали,
когда вы делаете это,
смотрите прямо на своё состояние.

Так обычные существа
становятся буддами.
Не существует ничего
более прямого и более глубокого,
чем это учение.
Для тех, кто полагается на это учение,
причины и условия исчерпываются.
Это — пространство.
Прямо его осознавай.

Любое переживание чудесно.
Око мудрости теперь открыто.
Ясновидение присутствует здесь и теперь.
Твоё тело больше не является плотным.
Ты можешь беспрепятственно путешествовать.

Приходит время смерти
и твои тело и жизненные силы распадаются,
а твои энергии элементов преобразуются
в благословения нерушимого радужного тела.
Теперь оно растворено обратно в изначальное состояние.
Осознавание возвращается
в пространство дхармакаи, изначального,
и охватывает все воспринимаемые измерения,
выполняя просветлённую деятельность
и принося пользу всем живым существам,
неисчислимым как само пространство.
Так обстоит дело.
Теперь изобильные блага
хлынут потоком.
Будьте счастливы! ГЕО!

Этот текст в одну страницу на тибетском языке, озаглавленный Nyag bla byang chub rdo rje'i rdzogs pa chen po ka dag khregs chod lta sgom spyod 'bras don mdor bsdus bstan pa, был переведён по настоянию Ламы Вандор (Lama Wangdor) 25 июня 2005 года в Окленде, Калифорния. Ученик Нягла Пэма Дуддул'а (Nyag bla Padma bdud 'dul), Нягла Чжанчуб Дордже, даты рождения и смерти которого иногда приводятся как 1838-1953, был главным учителем Дзогчена современного учителя Чогьял Намкхай Норбу Ринпоче.

Опубликовано в «Tantric Poetry» by Steven Goodman, 11/16/2015. Эти стихи появились в «Tibetan Literary Arts», опубликованном Shang Shung Institute, Neilson Library, Smith College, May 2007.

Перевод с английского: Игорь Калиберда.

Этот текст в Интернете:

<https://buddadharma1.livejournal.com/1299.html>